

Português	Nheengatu	†Tupinambá	Guarani-Mbyá
1. cabeça	akanga	-akan + -api, -siba <i>testa</i> , -oβa <i>rosto</i>	-akā + -api, -oβa <i>rosto</i>
2. cabelo	awa	-aβ, -amot-aβ <i>barba</i>	-ʔa, -agwe
3. orelha	nambi + apisa	-nambi + -apisa	-nambi + -apitʃa <i>ouvido</i>
4. olho	(s)esa	-esa	-etʃa
5. nariz	tĩ	-tĩ, -apĩn	-tʃĩ, -apĩj
6. boca	juru	-juru	-juru
7. dente	aja	-āj	-aĩ
8. língua	apeku	-a-pe-kũ	[-ape]-kũ (aiwu)
9. unha	puãpe	-(pu)ãpe, -apẽ	-a-pẽ
10. pé	pi	-pi	-pi
11. joelho	inipia	-enipiʔã	-enapiʔã
12. mão	pu	-po	-po
13. braço	juwa	-jiβa	-jiβa
14. barriga	marika, búfu, oje	-i(w)e, -akape, -ame, -iβigwa, -ie(pwer) / -epo <i>tripa</i>	-eβi, ie, -piʔa <i>estômago</i> , -epo <i>tripa</i>
15. pescoço	ajura, kuruka	-ajur(a), -aseok(a) <i>garganta</i>	-aju-ʔi / -aju-ra, -atua <i>nuca</i> , -jiriwi, -ahiʔo <i>garganta</i>
16. peito	putia	-potiʔa	-potʃiʔa / -pitia (chiriguano)
17. seio	kambi	-kam(a)	-kã
18. coração	pia, ia	-jiʔã, -piʔa, -iʔa	-jẽʔã, -piʔa, -iʔa
19. fígado	pia	-piʔa	-piʔa
20. osso	kãwera	-kan-(wer-a)	-kã, -kãgwe
21. sangue	tui	-u(g)wi	-ugwi
22. carne	suukwera	-(s)oʔo	-oʔo
23. pele	pirera	-pir(a), -pe	-pire
24. flor	putira	-potir(a), -iβotir(a)	-iβoti / -poti
25. folha	kaʔa	-kaʔa, -oβ(a)	-ogwe, owana
26. semente	s-ajna, (iwa)karúsu	-ãʔij(a), -a / -iβa <i>fruta</i>	-aʔii, iβa
27. ovo	upia	-upiʔa	-upiʔa
28. cauda	uaja	-ugwaj(a)	-ugwaj
29. gordura	kawa(sawa)	-kaβ(a), -kira, -jandi	-kira, -jandi
30. nome	era	-er(a)	-er
31. homem	apiga	akuaimaʔe	kuimbaʔe
32. mulher	kujã	kujã	kuja
33. pessoa	mira, awa <i>alguém, quem?</i>	awa <i>pessoa, alguém</i> , apiaba / apigawa <i>índio</i> , karaiβ / maira <i>branco</i> , ahẽ	awa, mbia, karai <i>senhor</i>
34. pai	paja	-uβ(a), pai!	-u
35. mãe	mãja, si	-si, mãi!, ai!	-tʃi, mamãe, haʔi
36. peixe	pira	pira	pira
37. pássaro	wira	gwira	gwira
38. piolho	kiwa	kiβ(a)	ki(wi)
39. árvore	mira, iwa	iβir(a), -ʔi, ʔipi, iβ(a)	iβira, -ʔi
40. sol	kurasi	kwara(si), ara <i>dia</i>	kwara(h)i
41. lua	jasi	jasi	jatʃi
42. água	iʔi	ʔi	i
43. rio	paranã	paranã, i-akã <i>braço</i>	parana
44. chuva	amãna	aman(a), -ki <i>chover</i>	amã, -ki <i>chover</i>
45. vento	iwitu	iβitu	iβitu
46. floresta	kaʔa	kaʔa	kaʔa-gwi, dzai
47. casa	uka, tawa, tapiri	ok(a), etam, taβ(a), tapii, okar <i>praça</i> , -endaβa / -ekwaβa <i>lugar</i>	og(wi), oo / oi, -enda
48. pedra	ita	ita	ita
49. areia	iwikũ	iβi-kuʔi	ita-kuʔi
50. terra	iwi (tama)	iβi, etama, tagwa / tobatija / jauʔum <i>barro</i>	iβi, pirõa
51. fogo	tata	-ata	-ata
52. fumaça	tatatinga	(t-ata)-tiŋ(a)	-ata-tʃi
53. cinzas	tanimbuka, tatapũja <i>carvão</i>	tanimuk(a), t-ata-pĩ(a) <i>carvão</i>	tanjambu, -ugwe
54. lenha	jepeawa	jepeaβ(a) / japeaβ	japeʔa, tsakã
55. caminho	pe	-pe	-ape
56. montanha	iwitera, jumbuisawa	-iβitir(a)	iβiti, iβira
57. noite	pituna	pitun(a), pisa	pitũ, piha

Português	Nheengatu	†Tupinambá	Guarani-Mbyá
58. quente	saku	-akuβ	-aku
59. frio	usangu	-roʔi(saŋa)	-r-oʔi(tʃã)
60. novo	pisasu	-pisasu, -kíra, -iwíra	-pia(h)u
61. seco	(ti)kanga	-kaŋ(a), -tiniŋ(a), -akuʔi, -ipa	-piru, -ipi, -kã
62. cheio	teresemu, pura	-puŋa, -pora / -wora, -esemo, -inísem(a)	-ini(h)ẽ, -hiβatã
63. bom	katu, puranga	-katu, -poran(a), -aiso	-katu, -porã, -haʔewe
64. pesado	puse	-posij	-po(h)ij
65. grande	asu	-(u)su, -gwasu, -uβífa	-watsu/-utsu, -dʒaʔea, -tuwitsa, -iwate
66. molhado	mururu, akíma	-akím(a), -ruru	-akĩ
67. branco	tinga	-tiŋ(a)	-tĩ
68. preto	piʃuna, una	-un(a), -piʃun(a)	-ũ, tʃũ
69. vermelho	piranga	-piran(a), -piʃan	-pitã
70. beber	u	-i-ʔu, -ʔu, -kaʔu	-i-ʔu
71. comer	mbau, imbiu	-ʔu, -emi-ʔu, -mbae-ʔu, -karu, jupíra <i>comida</i> , -jopoi <i>alimentar</i>	-ʔu, -karu, jupíha(rã) / mimõi <i>comida</i>
72. morder	suʔu	-suʔu	-tsuʔu
73. ver	mãʔã	-maʔẽ, -epiak(a), -pak <i>acordar</i>	-etʃa, -maʔẽ, -pai <i>acordar</i>
74. ouvir	sendu, japísaka	-enduβ, -japísaka	-endu, -j-apítsaka
75. saber	kwáu	-kugwaβ(a)	-kwaa, -etsa
76. dormir	kíri	-ker	-ke
77. morrer	manũ	-mano	-mano
78. matar	juka	-juka	-juka
79. andar, ir	su, wata, murata	-(gw)ata, -so <i>ir</i> , -eko	-gwata, -(h)o / -(h)a <i>ir</i> , -iko
80. vir	ur, juwiri	-ur(a), -jeβir(a)	-j-u(wi), -jeβi <i>voltar</i>
81. dar	mẽʔẽ	-meʔen(a), -mondo <i>enviar</i> , -maʔeĩ <i>distribuir</i>	-meʔẽ, -mbo(dʒodʒa)
82. dizer	jẽʔẽ, purungita, purinta	-e, -jẽʔẽp(a), -moŋeta	-ʔe, -jẽʔẽ, -moŋeta
83. queimar	sapi, kaj	-api + -kaj(a)	-api + -kaj
84. lavar	(mi)jasuka, jusi	-(s)ej(a), -mojasuka, -patuka, -kitipok(a) <i>limpar</i>	-ei, -dʒoi, -potuka
85. cair	wari	-ar(a), güjapi, kui	-ʔa
86. vomitar	wena	-gweʔen(a)	-ŋwẽʔẽ, -mbo-dʒeβi
87. assoprar	peju	-peju, -(jo)pi <i>soprar (flauta)</i>	-peju, -pitu <i>soprar (flauta)</i>
88. ter medo	akajemũ, sikie	-sikije	-kije, -kihije
89. voar	wewe	-βεβε	-βεβε
90. nadar	wita	-itaβ(a)	-ʔita
91. deitado	jenũ	-jenon, -uβ <i>cama</i>	-(ne)no, -dʒupi / -upa <i>cama</i>
92. sentado	apika	-gwapik(a), -enda <i>assento</i>	-gwapi, -enda <i>assento</i>
93. de pé	puãmu, jumujã	-(pu)ʔam(a), -wíra	-(pu)ʔã, -wi
94. eu, me	iʃe, se	(i)ʃe, a-	tʃee, a- / tʃe-
95. tu, te	inde, ere	ende, ne, ere-	ndee, ere- / nde-
96. nós	jande, ja	jande / ja- [incl] + ore / oro- [excl]	nande / ja- [incl] + ore / ore- [excl]
97. não	tʃi, umbaʔa	na-, nd-...-i, eʔim, ruã, ani	eʔi, ani, eme, (nda-)...-i
98. um	jepe	(m)ojepe	peteĩ
99. dois	mũkũj	mokõj	mokõj
100. três	musapiri	mosapir	mboapi

Português	Urubu-Kaapor	Kamaiurá	Wayampi	Guajajara / Tembé
1. cabeça	-ãkã	akaŋ	akã	-əkəŋ + -apin, -uwa rosto
2. cabelo	-ʔa	(?)ap, hap <i>pêlo</i>	-a(-kwa), apira, toapi	-aw, -amut-aw <i>barba</i>
3. orelha	-nambi, -piakwar	nami, ʔapia	nami, apia-kwa	-nami + -apiha
4. olho	-cha	ea, eʔa	ea	-cha, -huʔa
5. nariz	-ãpũi	tsĩ, apijm	sĩ, apij-kwa	-t(s)ĩ, -apingwar, -akwa
6. boca	-juru	juru	juru	-zuru
7. dente	-ãi	ãi	ãj	-az
8. língua	-embe	kõ	apekõ, -kũ	-a-pe-ku
9. unha	-ãpẽ	(?ihwã)pẽ	poapẽ	-(a)pe
10. pé	-pi	pi	pi	-pi
11. joelho	-anawai	perenan	enipiʔã, -anawi	-penarəŋ, -anawir
12. mão	-po	hwã, po	po	-po
13. braço	-jiwa	jiwa	jiwa	-ziwa
14. barriga	-pusu [<port.], -puʃi	ewek, iepo <i>tripas</i> , emeʔipi	(e)ikwe, ipi, akape	-ije / -ie, -akape, -ewi, - itik, -ie-kwe / -epu <i>tripa</i>
15. pescoço	-jurupi, -jurukwa	ʔajut	aripi, kuruka	-azur, -aikir, -atua <i>nuca</i> , - herukikã, -kumi-ata
16. peito	-piʃiʔa	potsiʔa	posiʔa	-putiʔa
17. seio	-kambi	kam	kãmi, susu	-kəm
18. coração	-ʃirahã [português]	ekowe, piʔa	turakã	-zəʔəŋ, -iʔa, -ʔa
19. fígado	-piʔa	pere	piʔa	-piʔa
20. osso	-ʃangwer	kaŋ	kagwe	-kəŋ(wer)
21. sangue	-uwi	(i)wi, tsapiraj	uwi, wii	-uwi
22. carne	soʔo, -hu	aʔo	soʔo, oʔo	-oʔo
23. pele	-pirer	piret, pit, ape	pire	-pir, apekwer <i>casca</i>
24. flor	-putir	potit	poti	-putir
25. folha	[kaʔa r]-o	kaʔa, op	kaʔaro, -o	-kaʔa, -u(w), -kaʔa-ro(w)
26. semente	-aʔĩ	aʔij	aʔij, pi	-aʔiz, -iwa / -ʔa <i>fruta</i>
27. ovo	-piʔa	upiʔa	upiʔa	-upiʔa
28. cauda	-uwaj	(u)waj	waj	-(u)waz
29. gordura	-ʃa	kap	ka, kira	-kaw, -kira, -zani
30. nome	-er	et	er	-er
31. homem	awaʔe	akwamaʔe	kwimaʔe, teko, joe	kirimaw, apiaw, men
32. mulher	kũjã	kujã	kujã, waĩ	kuzə
33. pessoa	awaʔe	awa <i>pessoa, quem?</i>	temigwaj, awaruwã	awa, teko, tenete <i>indio</i> , karaiw <i>branco</i>
34. pai	-u, -pai	-up, apa	-u, papa	-u(w), papəz!
35. mãe	-i, -mãi	-i, iji, ama	-i, mama	-hi, mamaz!
36. peixe	pira	ipira	(i)pira	pira
37. pássaro	wira (?)	wira	wira	wira
38. piolho	ki	(i)kip	ki(w)i	kiw
39. árvore	-ʔi, mira	(i)wira, ʔip	iwira, ʔi(wi)	iwira, ʔiw(a)
40. sol	warahi	kwat	kwarai, kwaraj	kwarahi, ʔar <i>dia</i>
41. lua	jahi	jai	jai	zahi
42. água	i	ʔi	ii	i
43. rio	i, hãkã, parana	parana	ieʔe, ãkã, paranã <i>mar</i>	i-ee, i-akəŋa, para <i>mar</i>
44. chuva	aman	aman	amã	aman, -kir <i>chover</i>
45. vento	iwitu	iwitu	iwito	iwitu
46. floresta	kaʔa	kaʔa	kaʔa(wi)	kaʔa
47. casa	ok, ekoha, enda	ok, -pit, tap, etam	oka, eʔa, tapui	uk, t-əpiz, h-enaw, eku- haw, taw <i>povoado</i> , ukar <i>praça</i>
48. pedra	ita	ita	takuru	ita
49. areia	iwikuʔi	itsinj, (ij)	isĩku	iwi-tinj, iwi-taʔi
50. terra	iwi	ij, iwi	iwi	iwi, zaiʔom / tawan <i>barro</i>
51. fogo	tata	(t)ata	tata	(t)ata
52. fumaça	-takãʃi (melhor: -tatãʃi)	tatatsinj	tatasĩ	(t)əta-t(ʃ)in

Português	Urubu-Kaapor	Kamaiurá	Wayampi	Guajajara / Tembé
53. cinzas	tatimbuk	tata opap	tanemu, tata-r-apij <i>brasa</i>	tanimuk
54. lenha	jape?a	jepe?ap	jape?a	zepe?aw, -ata-pij <i>carvão</i>
55. caminho	pe	ape	pee	(a)pe
56. montanha	iwi?am	?i?atit	iwiti	iwiti(r)
57. noite	pitun	ipitun	(i)pitū	pitun, pihaw
58. quente	-aku	akup	aku	-aku
59. frio	-risã	iro?itsañ	ro?i, rowã	-uetsana / r-uitsəŋ
60. novo	piahu	piau	piau	-taŋ, -piahu
61. seco	ʃikã, ʃirik	pi?kag / pikam, piru, ku?itʃig	sikã, etowi	-t(ʃ)iniŋ, -kaŋ, -piru, -ka?e, -ipi, ipaw
62. cheio	tirihem	?akañ	tine	t-inehem, ti-uhu, -por
63. bom	katu	katu	katu, owa	-katu, -purəŋ
64. pesado	puhi	powij	poj	-puhiz
65. grande	-uhũ, tiha, iwate	-u, tuwijap, ?ajañ	-usu, ta?rowã, -uwijã	-uhu, -tuwijaw
66. molhado	-ãkim	?akim	(e)so?õ	-akim, -p-ururu
67. branco	-ʃi, -tuwir	tsiŋ	ʃiŋ	-t(ʃ)iŋ
68. preto	-un, pihun	pitsun	-ũ(mi), piũ, pitũ	pihun, -un
69. vermelho	pirã	pirañ, wag	pirã, pitã	-pirəŋ, -pitəŋ
70. beber	-u?u	i?u, ka?u	(i)?u, ka?u	(-i)-?u
71. comer	-u?u	?u, karu, emi?u	?u, aimi?u	-?u, (e)m(a)i-?u, aru, -mi?u <i>comida</i> , -zopoz <i>alimentar</i>
72. morder	-su?u	u?u	su?u	-tʃi?u / -i?u
73. ver	-ma?ã, -sak	etsak	ma?e?e, esa, eapio	-etʃak, -ma?e
74. ouvir	-endu	?anup	-enu, japia(ka)	-enu, -ze-api?aka
75. saber	-kwa	kwahap	kua	-kwaw
76. dormir	-ker	ket	ke	ker
77. morrer	-manõ	manõ	mano	-mõno, -kizim
78. matar	-juka	juka	juka	-zuka
79. andar, ir	-wata, -ho	?ata, ha/ho, kwa	ata, o	-ata, -ho / -ha <i>ir</i>
80. vir	-uwir, tur	ut, jo(t)	u, jiwĩ	-ur, -zewir / -ziwir <i>voltar</i>
81. dar	-me?ẽ, -muhã	me?eŋ	me?ẽ	-me?ẽŋ, -mono, -mur
82. dizer	-je?ẽ	?e / ?i, je?eŋ	?e, je?ẽ	?e / ?i, -ze?eŋ, -moŋeta <i>conversar</i>
83. queimar	-kaj	api, kaj	api, kaj	-api + -kaz
84. lavar	-kutuk, juhik	juej, piej, kitsiŋok, potuka	kusi, kutu	-ez, -putuka, -kiti-kitik
85. cair	-?ar	?at, kuj	?a	-?ar, -kui
86. vomitar	-we?ẽ	?iwijewit	we?ẽ	-mu-ziwir, -huk, -zewaru
87. assoprar	-peju	enepeju, monik	peju	-pezu, -zupi, mu-eni-puk
88. ter medo	-kije	kije, jemopimij	kije	-kize
89. voar	-wewe	wewe	wewe	-wewe
90. nadar	?	?itap, wewij <i>boiar</i>	?ita	-itaw, -wewij <i>boiar</i>
91. deitado	-upe, -nino	?aw, ?up	?aw, tore	-?aw, -upõ <i>cama</i>
92. sentado	-apik	apik, in	api	-apik, -ini, -enaw <i>assento</i>
93. de pé	-pu?am	?am	po?a, ?ã	(pu)-?əm
94. eu, me	ihẽ, a-, -hẽ	ije, a-, we-, je-	ije, a-, e-	(i)he, a-, e-
95. tu, te	nde, ne-, ere-	ene, ere-, (n)e-	ene, ere, ne	ne, ere-
96. nós	jane, ja(ne)-	jene + ore	jane + ore	zane + ure
97. não	anĩ, -im	(a)nite, na-...-ite, -em/ -um/-im, e?im	e?i, ni, anĩ, ruã	hani, na-...-kwaw, -z, ?im
98. um	peteĩ	mojepete	pe?i	pete?i
99. dois	mokõ	mokõj	monijũ, mokũj	mukũz
100. três	mahapir	mo?apit	moapi	mukuj-amo-ma-irwi

Português	Parakanã	Kayabi	Apiaká [Coudreau ©]	Tapirapé
1. cabeça	akig	akaŋ	-akaŋa	ãpĩn(a), ãkig
2. cabelo	ʔawa	ʔap	-awa	ãwã, ʔam
3. orelha	namí	-namí, -apiakwat	-nambía, -apiʔakwara	namí, ʔãpiã <i>ouvido</i>
4. olho	eja	ea	-ea(kwara)	ẽã
5. nariz	si	tsĩ, -apĩj	-apĩj, -sĩ-ã	tʃĩ, apĩjwan <i>narina</i>
6. boca	soro	juru	-surua	tʃoro
7. dente	ona	ãj	-ãŋ-a	ʔj, a(i)ŋa
8. língua	koa	kũ	-(ape)kũ-a	kõ
9. unha		pãpe	-piãpẽa	piãpe / miãpe
10. pé	pia	pi	-pia	pi / mĩ
11. joelho	kanawa	enipiʔa	-inipiʔã, pijuʔã ???	kanawã
12. mão	pa	po	-poa	pa / ma
13. braço		-jiwa	-siwa	tʃiwã
14. barriga	ewig, hie <i>tripas</i>	ewek, ie <i>tripas</i>	-ewega, -chea <i>tripa</i>	ewek, ie <i>tripas</i> , pipiãt <i>entranhas</i>
15. pescoço	sora	jut	-siripia, -sura ???	tʃot / tʃora
16. peito		patsiʔa	-pasiʔa	matʃiʔã
17. seio	kom	kama	-kama	koma, kim
18. coração	siʔoa	-takwarapiʔap	-(a)ŋaa	tʃiʔã, tʃiʔi
19. fígado	piʔa	piʔa	-piʔa	piʔã / miʔã
20. osso	kig	kaŋ	-kaŋa	kig
21. sangue	wia	wi, -iri	-akua, ui © ???	(o)wi
22. carne	aʔa	oʔo	-ʔoa	aʔa
23. pele	pirera	pit	-pira, -pirera	piʔ/pira, (i)pe
24. flor	iwotira	potit, ʔiwotir	iwotira, iwatira	patit, ʔiwotit / ʔiwatit
25. folha	kaʔa	-op, kaʔa	kaʔa	ap, kaʔa-awa
26. semente		ãj	aʔiʔa	ãʔj
27. ovo	opiʔa	upiʔa	upiʔa	opiʔã
28. cauda	wasa	waj	wasa, waja ©	(o)wãj
29. gordura	kawa	kap, kira	kap/kawa, kira ???	kãwa / kam, kirã
30. nome	era	-et	-era	et / era
31. homem	akomaʔe	kũimaʔe	kuimbaʔe, akwimbaê ©, awa-ŋa, heamenaga	ãkomaʔe
32. mulher	kosoa	kũja	kuŋa-a, aimiko ???	kotʃi
33. pessoa		ae, awĩ <i>quem?</i>	ahe	ãwã <i>gente, quem?</i>
34. pai	-ope, -owa	-op/-uw, apin	-uwa, apin!	-op(i), -oa
35. mãe	hike	-i, aʔni	-hia, aiki!, -em ©	i, ãpi
36. peixe	ipira	(i)pira	pira	ʔipirã
37. pássaro	wira	(i)wira	wira	wirã
38. piolho	kiwa	kíp	kiwa	kip, kiwã
39. árvore	iwa	ʔip	ʔiwa, ʔiwira <i>pau</i>	ʔiwirã
40. sol	kwaraj	kwat, kwarai	kwarai, ara	kwãrã
41. lua	sai	jai	sahi-a	tʃãi
42. água	ia	ʔi	ʔia	ʔi
43. rio	paranoa, sosisiwa	parana, ʔiuu, iekwa <i>riacho</i>	paraná, ihape, ihikwawa <i>riacho</i>	ʔi, paranĩtʃigoo <i>mar</i>
44. chuva	amina	amãn	amana	amin
45. vento	iwitua	iwitua	iwitua	iwito
46. floresta	kaʔa	kaʔa, kaʔa-wit	kawira	kaʔã
47. casa	aga	ok, -(e)wik	oga, tapisa <i>tapiri</i> , amonabou ???	ãwit, etim(a), akan, tam <i>aldeia</i>
48. pedra	ita	ita	ita	itã
49. areia	isig	ijtsinj, ij	i(wi)siŋa	ijʃiŋ(a)
50. terra	iwi	iwi	iwiã, eza ©	iwi
51. fogo	tata	tata	tata	(t)ãtã
52. fumaça	tatasiga	tatatsinj	tatasija	tãtãtʃinã

Português	Parakanã	Kayabi	Apiaká [Coudreau ©]	Tapirapé
53. cinzas	tataowa	tanimuk	tanimbuga	tānimoka, kowa, ātā-pij(a) <i>brasa</i> , tātā-opāwa
54. lenha		tata	tata	
55. caminho	pe	pe	pea	(ã)pe
56. montanha	iwitir	iwitit	iwitira	iwitit, iwitira
57. noite	ipiton	ipitūn	pituna	(?)ipiton
58. quente	akom	akup	akum, heaja	ākop
59. frio	roihiñ	roʔi(tsaŋ)	raʔisāŋ, roʔisāŋ	raʔi, ðʔiig
60. novo		piau	piahoa	ʔiāo
61. seco		(ti)kaŋ	pikaŋ, imbu	koʔitʃiŋ, ma-akig <i>enxugar</i>
62. cheio		tinehem	tinehem	tʃiŋ <i>encher</i>
63. bom	kato	katu, etsake, jaruete	arū-a, dhitei ohô, ezum	kāto, kaitʃe, ārōārō <i>bonito</i>
64. pesado	pooj	pooj	pohij	pooj
65. grande	iwise	-uu, kiʔra(oje), tuwio(oje)	-uhu, ihāj, nanimê, koivitê, izewa	-oo, (t)oweteo, owĩjam <i>alto</i>
66. molhado		akim	ʔakim	ākim
67. branco	sig	tsiŋ	sĩŋ	tʃiŋ
68. preto	hon	un	hūn	on, āwi
69. vermelho	pirog	piraŋ	piraŋ, pitaŋ	piriŋ, piriŋ
70. beber	iʔo	ʔikut	ʔo, hikūde <i>bebida ???</i>	iʔo
71. comer	ʔo, karo	ʔu, miʔu	ʔu, matia <i>comida</i>	ʔo, kāro, tʃeʔak
72. morder	oʔo	uʔu	uʔu	oʔo
73. ver	esag	māʔj, esag	māʔĕ, heka	itʃāŋ
74. ouvir	enom	enuw	endup	inop, āpiakā
75. saber	kwaam	kwaap	kwaam	kwaam
76. dormir	ken	ŋet / set	-ken	ket
77. morrer		manū	-mono	mānō
78. matar	soka	juka	-suka	tʃoka
79. andar, ir	ata	ata, o	-ata, -ho	ātā <i>caminhar</i> , tʃat <i>ir</i>
80. vir		ut, jewi <i>voltar</i>	ʔun <i>vir</i> , -jewi <i>voltar</i>	ot, tʃar, tʃewit <i>voltar</i>
81. dar		mono	mbuhu (<i>emprestar ?</i>)	mot, māĩj, mana
82. dizer	seʔeg	ʔe, jeʔĕŋ, poroŋit(a)	ʔĕna	āʔe, tʃeʔeg, paragetā
83. queimar		api, kaj	api, kaj	āpi, kāj, koop
84. lavar	poei, se	-piri, -poei	-pituka, -ĕja	ej, paci/piej, patokā, ikitʃigak, mook
85. cair	ʔan	ʔat	-ʔan	ʔan, koj, tʃerakwan
86. vomitar	weʔen	-piʔapoji	siwin	ʔitʃewit
87. assoprar	peso	-pi	-pin, -peso	petʃo, ma-wewe
88. ter medo	kiise	kiije	(e)kiise	kiitʃe
89. voar	wewe	wewe	-wiwi, -wewe	wewe
90. nadar		-ʔitap	???	ʔiitam, wot <i>boiar</i>
91. deitado	ʔam	(j)up, ʔap	-durum, -ʔam, (o)ninuga	tʃenog, ʔam, tʃop, ʔāpakwan
92. sentado	apig	ʔũĩ	api	āpik, ʔij
93. de pé	poʔom	ʔam	puʔam	paʔom, tʃop
94. eu, me	ise	je	si, tsi-	ie, we-/tʃe-/ā-
95. tu, te	ene	ene, ere	de, de-, andé	ane, e-, ere-, ne-
96. nós		jane, ore	jande, are	tʃane, tʃere- ; are, ara-
97. não	anoi, ʔim	naani, na-...-i, na-...-rũi, -eʔem	ahān, -rāi	ānĩ
98. um	osepeso	ajepejtee	masipej, adipê ©	ātʃepe
99. dois	mokoj	mukuj	mukūj	mōkōj
100. três	naʔiro	muapit	moapit	maāpit

Português	Kokama /y/ entre [e] e [i]	Guaráyu (de Santa Cruz)	Sirionó	Yuqui
1. cabeça	'jaki	-akā + -api, -oβa <i>cara</i>	-ākī, -uβa <i>cara</i> , -itō <i>cérebro</i> , -asakwari <i>crânio</i>	-āki, -uβa <i>frente</i> , -itō(ite) <i>cérebro</i>
2. cabelo	'tsa, 'muta <i>barba</i>	-ʔa, -amota <i>barba</i>	-a, -mbuta <i>barba</i>	-a
3. orelha	'nami	-nami / -api-sa	-isa	-isa
4. olho	tʃitsa(-'kwara)	-esa	-esa	-esa
5. nariz	'ti	-ā + -tʃī <i>bico</i>	-ā [+h] + -sī [-h]	-āgwa
6. boca	'juru	-juru	-tʃuru / -dzuru	-jiru, -juru
7. dente	'tsai	-āi	-eī	-āi
8. língua	ku'mira	-apē-kū	-e-kō	-ē-kjō
9. unha	pi'tsapy	-po-a-pē	-oaē / -(o)ai, -isā <i>unha de pé</i>	-uāi
10. pé	'pita	-pi	-i	-isā
11. joelho	tsy'nipa	-enopiʔā / -enipia	-niā	-nia
12. mão	'pua	-po	-o	-oo
13. braço	'iwa, 'pypu <i>asa</i>	-jiβa	-tʃiβa / -dʒiβa	-jiβa
14. barriga	tsy'wika	-ie, -epo- <i>tripa</i>	-ie, -jaβukia / -tʃiā <i>estômago</i> , tʃiike <i>tripa</i> , -uu-si <i>fezes</i>	-ie
15. pescoço	ja'tʃuka	-ajurupi, -ato <i>nuca</i> , -j-esiʔo <i>garganta</i>	-atʃu / -dʒurui, -ato / -ati <i>nuca</i> , - tʃ-oso <i>garganta</i>	-jiru
16. peito	putia'kwara	-potʃiʔa	-isia / -tʃiā	-tʃa, -kitā
17. seio	'kama	-kā	-kiā	-kja
18. coração	'ia	-atōpir, -aʔāʔā, -piʔa, -i	-tʃiā	-iāā
19. fígado	---	-piʔa	-ia	-ia
20. osso	ka'nwara	-kaŋwer	-kiāŋe	-kjāgwe
21. sangue	'tsui	-uwi	-uki	-ugwi
22. carne	'tsu	-oʔo	-oo	-o
23. pele	pi'rwara	-pirer <i>pele, casca</i>	-ire, -eke <i>casca</i>	-ire, -ekwe <i>casca</i>
24. flor	'sisa [<i>< quechua</i>]	-potir	-uti	-uti
25. folha	'tsa	-o, kaʔa-r-o	-o	-o
26. semente	'tsai	-aʔi, -a <i>fruta</i>	-ēi / -āi, -a <i>fruta</i>	-āi
27. ovo	'tsupja	-upiʔa	-tʃiā	-ia
28. cauda	'tsui	-uwai	-okwei / -okoī	-ugwai
29. gordura	'kawa	-kira, -jandi	-kira	kira
30. nome	'tʃira	-er	-e	???
31. homem	njapi'tsara	kuimbaʔe	kimbae, (er)ākwe	kēba
32. mulher	'waina	kujā	kuja, enīnisi, erēj	kjuja
33. pessoa	'awa	aβa, mbia / karai <i>senhor</i> , waraju <i>guarayu</i>	mbia <i>pessoa</i> , aβae <i>branco</i>	bia, aβaa <i>branco</i>
34. pai	'papa	-u	-u, paβa <i>meu pai</i>	-u
35. mãe	'mama	-si, tāi <i>minha mãe</i>	-si, tāi <i>minha mãe</i>	tāi
36. peixe	i'pira	pira	sira / hira	hira
37. pássaro	'wira	βira	gira / nirei / njirī	gura
38. piolho	'kiwa	-ki	-ki	kji
39. árvore	i'wira	iβira, -ʔi	ira, -i	ira, -i
40. sol	kwa'ratʃi	ari <i>sol, dia</i>	tenda, arō <i>dia</i>	tēda
41. lua	'jatʃi	jasi	dzasi	jasi
42. água	'uni [<i>< arawak</i>]	i	i, amā	i
43. rio	pa'rana	i, iai	amā	ama, digwa
44. chuva	a'mana	amar, -ki <i>chover</i>	amā, dzaa-ki <i>chover</i>	ja-kwi-kwi
45. vento	i'witu	iβitu	kiririā	iβitu-gwasu
46. floresta		kaʔa	kjaa	kja, ibi-ete, iraitō
47. casa	'uka	oi / -ētā, -ekwa <i>povoado</i> , oka <i>praça</i>	-tʃutʃua / sutʃa, tai, ētā, -ekwa <i>lugar</i>	-suja, tai, ekwa <i>lugar</i>
48. pedra	i'taki	ita	(s)ita	ita
49. areia	i'tini	iβi-kuʔi	iβi-kui, ita-kiifī, iβi-ete	iβi-kitʃi
50. terra	tu'juka	iβi, tuju / jāʔū <i>barro</i>	iβi, noŋa <i>barro</i>	iβi

Português	Kokama /y/ entre [e] e [i]	Guaráyu (de Santa Cruz)	Sirionó	Yuqui
51. fogo	'tata	-ata	-ata	-ata
52. fumaça	tata'tini	-atã-tjĩ	-ataʃĩ	-tjĩ
53. cinzas	tani'muka, 'tari <i>carvão</i>	tanimbu, -ata-pĩi <i>carvão</i>	tataʃa, -atei / -eteĩ <i>carvão</i>	tatahua, tataho
54. lenha	'ipja	jepeʔa	dʒea	ja
55. caminho	'py	-aper / peri	jeenda, -ae, -ike	-ikwe, aa
56. montanha	i'wata, iwa'tin	iʃitir	(s)ita, iʃi-ati / iʃi-ato	iʃi-huã, iʃi-jui
57. noite	i'pitsa, ipitu'nin <i>escuro</i>	pĩtũ, pisa	isa, itõ-daru	hisa, hitõ-daru
58. quente	'tsaku	-aku	-aku	-akju
59. frio	'tsiri	s-oʔi-sã, roi-ka	-iisã, -iiseĩ, -rui	-isa, -rui-ete
60. novo	ipitsa'tsun	-piasu	-iasu	uiasu
61. seco	ika'nan	-piru, -j-ipi	-iru, -ia, -sih, -tuʃa, -tʃimama, -kiã, -atʃe	iru
62. cheio	timi 'tsama	-apipo, -ĩtãro	-isẽ, -io, -itajã, mahaã	isẽ
63. bom	y'ran	-katu, porañetesa	-t-urã, -kjavu, -arakwa	-turã, kjavu, -orjãe
64. pesado	putsi	-posii	-usi	-usi
65. grande	-(w)atsu, nu'na, tu'an	-wasu, tuʃitʃa	-kwasu, -iʃa	kwasu
66. molhado	tia	akĩ	-n-ia	isai, iãbo <i>igapó</i>
67. branco	ti'nin	tjĩ	-jĩ	tjĩ
68. preto	tsu'nin	-ũ	-õde(i), iʃõ	-tõ-daru, -rotaidn, -(r)õ
69. vermelho	pita'nin	-pirã	-ireĩ	-irã, -(ab)ita
70. beber	ku'rata [< arawak]	-iʔu	-i-u, -mbei	-i-u
71. comer	'yju	-karu / -ʔu, mimoi <i>comida</i> , -jopoi <i>alimentar</i>	-u, -kjavu	-u, -kjavu
72. morder	ka'ruta [< arawak]	-suʔu	-siu	-suu
73. ver	'umi	-epia, -maʔẽ <i>olhar, acordar</i>	-ea, -maẽ, -ma <i>acordar</i>	mãã
74. ouvir	'tsynu	-endu, -japisaka	-ãndu, -isakja <i>escutar</i>	-javu, s-ẽdu
75. saber	'ikwa	-kwa	-kwa, -akjavu	-akjavu
76. dormir	u'kiri	-ker	-ke	-kje
77. morrer	u'manu	-mano	mano	-mano
78. matar	uma'nuta	-juka	-ikja	-jukia
79. andar, ir	u'wata, jawa 'utsu!	-wata, -so <i>ir</i>	-kwata, -so <i>ir</i> , -katu	-kwata, -so <i>ir</i>
80. vir	'uri	-ju, -jeʃi <i>voltar</i>	-u, -dʒeʃi <i>voltar</i>	-u, -jiʃihi <i>voltar</i>
81. dar	'jumi	-mondo, -meʔẽ	-mono, -mẽẽ <i>dar, vender</i>	-moro
82. dizer	ku'mitsa	-ʔe / -ʔi, -jeʔẽ <i>falar</i> , -mojeta <i>conversar</i>	-e / -i, -nẽẽ	-jẽ
83. queimar	'uki	-api + -kai	-ei + -kei	-ai + -kjai, kjõjn
84. lavar	tu'tuka	-jos-ei, -pituka	-tʃos-ei / -ir-ei, -itukja	-ire
85. cair	u'kuki	-ʃiapi, -ʔa, -kui	-ŋoi / -uki, -tʃua	gwai
86. vomitar	u'wyny	-wẽʔẽ	-kweẽ, -nẽmo / -nomo	jomojomo, kwẽ
87. assoprar	'tsapu	-peju, (-omi)-mbi <i>soprar (flauta)</i>	-itʃu	-iju
88. ter medo	a'kitʃa	-sikije	-sikitʃe	sikije
89. voar	'uwy	-ʃeʃe	-mbeʃe	-ʃeʃe
90. nadar	i'jata	-ʔita	-ita	itata
91. deitado	japa'rari	-jeno, -úpa <i>cama</i>	-tʃaara, -ua <i>cama</i>	-ja, -jenõ
92. sentado	ja'pika	-wapi, -ẽnda <i>assento</i>	-koi, gi, -enda <i>assento</i>	kwai
93. de pé	i'pama	-pũʔã	-uã	-uã, -ai, -jeroã, -jiru
94. eu, me	'ta (m.) / 'ytsy (f.), ta- (m.) / tsa- (f.)	tʃe, a-	se, a-	tʃe
95. tu, te	'yny, na-	nde, ere-	nde, ere-	de
96. nós	'ini (incl.) ; 'tanu (m.) / 'pynu (f.)	jande / ja- [incl] + ore / ore- [excl]	nande / nande [incl] + ure / ure- [excl]	nãde + ore
97. não	'tima, -(we)nan	ãni ; eme ; n(a)-...-i ; eʔĩ	iã, tei, -ndare	ba, ti
98. um	'wypy	jepẽi	mii, ko mii, -mo	kjo-jõ
99. dois	mu'kwika	juʃiĩto / mokoi (?)	dʒeremo	jesẽjõ
100. três	mitsap(u)rika	mbosapi	etʃesea	heje <i>tudo</i>

Português	Warázu [Gwarasugwé do Guaporé]	Kawahib	Karipuna	Uru-Eu-Wau-Wau
1. cabeça	(tse-)api(ne), -úwa <i>rosto</i>	akaŋ(a) + apin <i>crânio</i> , -owa <i>rosto</i>	-akaŋa, -ápina	akaŋa, apina
2. cabelo	-awá?i / -áwe, -amúta <i>barba</i>	-?aw(a), -ambot-aw <i>barba</i>	-?awa	?awa
3. orelha	-nómi + -apiha	nambi + api(h)a <i>ouvido</i>	-nambi(a), -pikwara	nambi, pikwara <i>ouvido</i>
4. olho	-éha	ea	-eakwara	-e(a)kwara
5. nariz	-áwa [+h] / -tsi [-h]	tí, apiŋ	-tía, -ápiŋwara	-apiŋa, tʃí
6. boca	-dúru	juru	-juru	juru(a)
7. dente	-əi	ã(h)ĩ	-ãŋa	-ahaŋa
8. língua	-ku	kũ	-kũa	-kũa
9. unha	-pe	(pua)pě	pōapě(a)	pō(a)pě
10. pé	-pi	pi	pia	pia
11. joelho	-enipi?ə	enipi?ã	chenipi?a	enipi?ã
12. mão	-po	po	poa	poa
13. braço	-díwa	jiwa	jiwa	jiwa, juwa
14. barriga	-ie, -pí?a, -epo <i>tripa</i>	-eweg(a), i(h)e / epo <i>intestinal</i>	-ewega, ihea	ewega, ihea <i>tripa</i>
15. pescoço	-ai / -adu-, -ð-ihí?oi <i>garganta</i>	-jura, -jurupi, iriwi (?), -atua <i>nuca</i> , jue?og <i>garganta</i>	-jura, jjiŋrikaŋa	-jura, jirikaŋa
16. peito	-putsí?a	-poti?a	poti?a	potʃi?a
17. seio	-kə	-kam(a)	kama	kãm
18. coração	-ðe?ə-we / -ðe?i-we	ǰa?(a?)ĩ <i>rim</i> ???	ǰã?iã	ǰawewuj, ǰa?a?ĩ <i>rim</i>
19. fígado	-pí?a	pi?a	pi?a	pi?a
20. osso	-káwe	kãŋ	-kaŋa	-kaŋa
21. sangue	-úwi	gwi, eko(a)	wihia, -ua	-ua, wihia, iŋwa
22. carne	-ó?o	a?o	-a?oa	a?o(a)
23. pele	-píre, -pékwe <i>casca</i>	-pir(a), apekwer <i>casca</i>	pira	pira
24. flor	-póti	-iwotir(a)	-botira	-potira, -patira
25. folha	-ówe, ká?a	ka?a, (oh)owa	-oba, ka?a	-owa, ka?a
26. semente	-ə?əi(-we), (i)wa / -a <i>fruta</i>	a?iŋ, (pĩ), i?wa / -a <i>fruta</i>	a?iŋa, -?a	a?iŋa
27. ovo	-upí?a	upi?a	upi?a	upi?a
28. cauda	-úwai	gwaja	waja	(g)wahaja
29. gordura	-kíra, -ðóni	kaw(a), -kir, -jandi	kawa	kawa, -kap
30. nome	-e	-er(a)	-era	era
31. homem	kuimá?e	(a)kwaimba?e, piaga <i>irmão</i> [ti?i?ga ?]	akwaimba?e	kwaimba?e
32. mulher	kúðə	kuŋa	kuŋa	kuŋa
33. pessoa	waráðu / miá, éwə <i>não-indio</i> , kárai <i>pajé</i>	ahe <i>nós</i> , kagwahib <i>índio</i> [poh/ro, awa-ŋa]	ahe	ahe
34. pai	-u, -pópəi / taita <i>meu pai</i>	-uwa, ápĩ	-uwa, apĩn	-uwa, apĩn
35. mãe	-hi, áitsi!	-(h)i, ha?i, -a?i	-ihěa	-i(hěa), tuma(heã)
36. peixe	pira	pira	pirá	pira
37. pássaro	wíra	gwíra	wirá	(g)wíra
38. piolho	-ki	kiw(a)	kiwa	kiwa
39. árvore	iwíra, -?i	?iw(a), i(g)wíra <i>vara</i>	iwa, iwíra	iwa, iwíra
40. sol	kwaráhi / árə <i>dia</i>	kwara, ar <i>dia</i>	kwara	kwara
41. lua	ðáhi	jahi	jahi	jahi
42. água	i	ihí	ihí	ihí
43. rio	i, í-kwa	parana, etc <i>rio principal</i>	paraná	paraná
44. chuva	émə, -ki <i>chover</i>	aman(a), -kir <i>chover</i>	amana	amana
45. vento	iwítu	iwítu, iwíruhu <i>tempestade</i>	iwíruhuá, iwítu	iwítu
46. floresta	ká?a	ka?gwír(a)	ka?wíra	ka?(g)wíra
47. casa	ói / tápi <i>tapiri</i> , -ékwa <i>povoado</i> , uka <i>praça</i>	onga, okaj <i>maloca</i> , t-apij <i>tapiri</i>	oga, tapija	oka, tapija
48. pedra	íta	ita	ita	ita
49. areia	iwi-ku?i-tsi	ija, i?i-tiŋ(a), ku?i <i>pó</i>	ija, i?tiŋa	ija, i?tʃiŋa
50. terra	iwi, -əðəi?u <i>barro</i>	iwi, ija, tujun / jae?um <i>barro</i>	iwi	iwi(a), ija
51. fogo	-áta	t-ata	tata	tata

Português	Warázu [Gwarasugwé do Guaporé]	Kawahib	Karipuna	Uru-Eu-Wau-Wau
52. fumaça	-ətá-tsi	-āta-tiŋ	tata-tiŋa	tata-tʃiŋa
53. cinzas	təniimi, -ətá-pi <i>carvão</i>	tanimbug(a), <i>fuligem</i>	kuhuw(a) tanimbuga, ikuhuba, tata- piŋa <i>carvão</i>	tanimbu
54. lenha	ðapéʔa	iwa-kaʔi, (ata)pʃj <i>carvão</i> , j- ape(a) <i>casca</i>	tata	tata, iwa-kaʔi <i>graveto</i> , tata-piŋa
55. caminho	-ápe	ape, pehe	pea	pehea, pea
56. montanha	iwíti	iwitir(a)	iwitira	iwitira
57. noite	piha, pítu <i>escuro</i>	ipitun	ipituna	ipituna
58. quente	-áku	akuw	akup	akiw, akup
59. frio	-iróʔi, -r-əhi-ʔə	roʔi, rotʃaŋ	roitʃaŋ	ratʃiŋ, roitʃaŋa
60. novo	-piáhu	piahu	piahu	piahu
61. seco	-piru, -ípa, -ípi	-kaŋ, tiniŋ, itowi <i>seco (rio)</i>	pikaŋ, ituwi	pikaŋ, itíwi
62. cheio	-inihe, -ʔitóro	tinahč, t-ini-hem, (pipiar), kog	tinihem, owahep	pipiar, tinahem
63. bom	-katu, -púra, -arákwa	katu, piriw	katu, piri	katu, piri
64. pesado	-póhi	pohii	pohii	pahui, pohii
65. grande	-(w)úhu, tuwitsa	-uhu, ehōi, iwakar	-uhu, ehāj	-uhu, ehōj
66. molhado	-ð-ia(r)	akim, mboruru <i>colocar de molho (mboihar)</i>	akim	akim
67. branco	-tsi	tiŋ	tiŋa	tʃiŋa
68. preto	(móro) → -u, -o (?)	un, ipiw	ipiw, un	ipiw, hun
69. vermelho	-pirə	pirāg, iwāŋ	ijwaŋ, pitaŋa	pirāŋa, ijwaŋa
70. beber	(-i)-ʔu	iʔu	iʔu	iʔu, uʔu
71. comer	(-maʔe)-ʔu, -ðópoi <i>alimentar, míməi comida</i>	ʔu, mbiʔu <i>comida</i>	ʔu	ʔu
72. morder	-húʔu	huʔu	uʔu	uʔu
73. ver	-épa, -móʔe <i>acordar</i>	epiag, maʔč <i>acordar</i>	-epia, -maʔč	-epiaga, -maʔč <i>acordar</i>
74. ouvir	-énu / -ð-énu, -ð-apháka <i>escutar</i>	endu, ʔapiha	-apiha, -endup	-apiha, -endu
75. saber	-kwa	kwaham	kwahap	kwaham
76. dormir	-ke	ki(r)	-kin	-kin, -ki(r)
77. morrer	-móno	mano	-mano	mano, mono
78. matar	-ðúka	juka	-juka	-juka
79. andar, ir	-wáta, -ho <i>ir</i>	ʔata, ho <i>ir</i>	-ho, -ʔata	ho, ʔata
80. vir	-u, -ðéwi <i>voltar</i>	ur <i>trazer</i> , jor, jiwir <i>voltar</i>	-jon, -jiwin	uri, -jon, -jiwin
81. dar	-móno, -méʔe <i>vender</i>	mondo, (kwawaʔeŋ), maʔč <i>distribuir</i>	-mondo, -mbuhu, -maʔč	mondo, mbuhu, maʔč
82. dizer	-ʔe / -ʔi, -ðéʔe <i>falar</i> , - munéta <i>conversar</i>	ʔe / ʔi, jʃiŋ, jo-monjita <i>conversar</i>	-jʃiŋ, ʔi	ʔe, niʔiŋ
83. queimar	-ápi + -kai	api + kaj	-api + -kaj	api + kaj
84. lavar	(-pir)-ei, -pitúka	h-ei, potika, kitigo(g) <i>limpar</i>	potuka, hei, kitígo	hei, potuka, kitígo
85. cair	-ʔa	ʔa(r), -kui	-ʔan	ʔan
86. vomitar	-wewéʔe	mbo-jiwir	-piʔa-poji	-piʔa-poju
87. assoprar	-péðu, (-ðó)-pi <i>soprar</i> <i>(flauta)</i>	peju <i>abanar</i> , pi	-pi(tu)	-peju <i>abanar</i> , -pi(tu), -pu
88. ter medo	-hekiðe	kiji	kiji	kiʔje
89. voar	-wéwe	wewe	-wewe	-wewe
90. nadar	-ʔita	itaw	-itam	-ata, -peto
91. deitado	-ðéno, -úpa <i>cama</i>	ʔau, (ji)no(ŋ), uw <i>cama</i>	-ʔaw, jiniŋ	-ʔam, jinoŋ
92. sentado	-wápi, -éna <i>assento</i>	ʔapi(g)	api	api
93. de pé	-púʔə	(po)ʔám	(po)ʔam	(po)ʔam
94. eu, me	tse, a-	dzi(hi), dzi-	dzi(hi)	dziehe
95. tu, te	ne, e(re)-	de(he), nde-	ndehe	nde(he)
96. nós	ðane / ða- [incl] + ore / oro- [excl]	jande + are, ore-	jande, ore	jande, ore
97. não	nəni, n(ə)-...-i, -me, - máiʔe, -rəwe, -éʔi	ahā, rūi, im, nd-, i	āhān, t-	ahan, rūi, nd-
98. um	mupéðo	ojipéji / ajipej	ojepei	odʒipeʔi, ajipej
99. dois	mókwei	mokoʃ	mokōi	mokōi
100. três	míru	mbohapi(r)	ojipeandirōj	mbo(j)apira, mokoŋatu

Português	Asurini do Xingu	Asurini do Tocantins (= Parakanã) Asurini do Xingu vs Asurini do Tocantins = 98%
1. cabeça	akiŋ	akiŋa
2. cabelo	ʔawa	ʔawa
3. orelha	nambi, apiah	namia, apihá
4. olho	eha	eha
5. nariz	tʃi	sai
6. boca	zoro	soroa
7. dente	ĩza	osa
8. língua	ko	koa
9. unha	poape	piape, koape
10. pé	pi	pia
11. joelho	kanawa	kanawa
12. mão	pa	paa
13. braço		
14. barriga	piapit, awera	ewega / ewena ieʔia <i>tripas</i>
15. pescoço	zora	sora
16. peito	potʃiʔa	
17. seio		koma
18. coração	ziʔa / piʔa	siʔoa
19. fígado	piʔa	piʔa
20. osso	kiŋ	kiŋa
21. sangue	ohi	owia
22. carne	aʔa	aʔa
23. pele	pirera	pirera
24. flor	potira	iwotira, -potira
25. folha	kaʔa	kaʔa, hawa
26. semente	aʔiŋa	aʔisa
27. ovo	opiʔa	opiʔa
28. cauda	wai	wai, wasa
29. gordura		kawa
30. nome	era	era
31. homem	kuʒamaʔe, koimbara	akomaʔe
32. mulher	kupĩ, mirika	kosoa
33. pessoa	poro, -awa <i>quem?</i> , <i>nom.</i>	poro, -awa <i>quem?</i> , <i>nom.</i>
34. pai	oa	-ope, -owa
35. mãe	hi	hi(ke)
36. peixe	ipira	ipira(a)
37. pássaro	wira	wira
38. piolho	kiwa	kiwa
39. árvore	iwira	iwira, iwa
40. sol	kwarahi	kwarahia
41. lua	dʒahi	sahia
42. água	i	ia
43. rio	parani	paranoa
44. chuva	amina	amina
45. vento	iwito	iwittoa
46. floresta	kaʔa	kaʔa
47. casa	aka, awira	aŋa, hetoma, awira
48. pedra	ita	ita
49. areia	ĩza	isiga
50. terra	iwi, iʒa	iwia, isa
51. fogo	tata	tata
52. fumaça	tatatʃiŋ	tatasija
53. cinzas	tatapĩŋ	tatahowa, tatapisa
54. lenha	(tata)piaik, tapiʔaika	sepeawa

Português	Asurini do Xingu	Asurini do Tocantins (= Parakanã) Asurini do Xingu vs Asurini do Tocantins = 98%
55. caminho	pe	pee
56. montanha	iwitira	iwitira
57. noite	ipiton(oho)	ipiton(oho)
58. quente	akop/akow	akom
59. frio	roʔi	roʔi
60. novo	ʔiaho	ʔiahoa
61. seco	tiwin	towin, hato, tipam
62. cheio	tino	tine(hem)
63. bom	kato	kato, aro
64. pesado	pohoi	pohoj
65. grande	ohu, -ete	-oho, iwise
66. molhado	akim	akim
67. branco	tʃij	siŋ
68. preto	-on, pan	on
69. vermelho	pirũŋ, piŋiŋ, piŋã	piroŋ, pitom
70. beber	iʔo	iʔo
71. comer	ʔo, karo	ʔo, karo
72. morder	oʔo	oʔo
73. ver	es ^h ak	maʔe, esa(ŋ)
74. ouvir	endop, dʒapiaka	enom, seapeaka
75. saber	kohap	kwaham
76. dormir	kit	ken
77. morrer	mano, dʒekii	mano, sekij
78. matar	dʒoka	tʃoka
79. andar, ir	ata, ha, kwa	ata, ha
80. vir	ut / ur ; dʒiwit <i>voltar</i>	on ; sewin <i>voltar</i>
81. dar	mut, mana	mon (Cp.), mana (Cf.)
82. dizer	ʒeʔeŋ, moriŋgita	ʔi, seʔeŋ, poroŋeta
83. queimar	kai, api	kai, api
84. lavar	mohin, pihei, (h)ip	pihei, pohei
85. cair	ʔat	ʔan
86. vomitar	oʔen	weʔeŋ
87. assoprar	mondik, mozapiʔo	peso, moniŋ, sapi
88. ter medo	kiiʒe	kiise
89. voar	wewe	wewe
90. nadar	wewoi	wewoi
91. deitado	ʔap	ʔam
92. sentado	apik	apiŋ
93. de pé	poʔom	poʔom
94. eu, me	dʒe-, a-	ise, tʃe-
95. tu, te	ende-, ere-	ene, ne-
96. nós	tʃa-, ʒande- ; oro-, ore-	sane, tʃene- ; ore-
97. não	n(e)...-i, iʔim	anohi, n(e)...-i, iʔim
98. um	mojepẽn	osepesoa
99. dois	mokoi	mokoi
100. três	iromaʔe	naʔiroihi

Português	Aweti	Mawé	Kuruaya	Munduruku
1. cabeça	-ʔaput, -tiwa/-owa <i>testa/rosto</i>	ʔakaŋ, -ewa <i>rosto</i>	-a	-aʔa, -dopa <i>rosto</i> , -abinom <i>cérebro</i>
2. cabelo	-(ʔ)ap	-ʔasap, -hap	-zap	-dap
3. orelha	-jāpi, -apitakwat	-ʔahape, -ewaorekaʔa	-aōpi	-ŋij-bi, -a-ō-pi <i>ouvido</i>
4. olho	-eta	-eha	-eta	-eta
5. nariz	-apij	-ākuat	-nomi	-nabi
6. boca	-atupi, -epē <i>lábio</i>	-wē	-bi	-bi
7. dente	-āj	-āin	-nāj	-nīj
8. língua	-ēku	-ēku	-kō	-kō
9. unha	-pwā, -tā	-puʔuna	-buna	(-bi)-ni
10. pé	-pi	-pi	-wij	-hi, -ij
11. joelho	-piʔā	-piakaŋʔa	-oŋ-ʔa	-īŋ-ʔa
12. mão	mo/-po	-po	-bi	-bi
13. braço	-kiwa, -aziʔip <i>ombro</i>	-ike, -āndiʔipi <i>ombro</i>	-ba	-ba, -aōpiʔa <i>ombro</i>
14. barriga	-molaw, -ti[ʔa]	-hūnmiʔa, -meʔen, piit	-ʔik	-ʔik, -nīn-pi <i>intestino</i>
15. pescoço	-turʔip, -ʔaj-kwat	-hutʔip	-anobi	-apobi, -kinpi
16. peito	-moziʔa	-potiʔa	-bia	-kīm
17. seio	-kam	-mī	-kām	-kīm
18. coração	---	-piʔa, wēʔā	---	-aʔōʔabida
19. fígado	-pere	-piʔa	-bia	-iksa, -psa
20. osso	-kaŋ	-kaŋ	-zao	-dao, -tao
21. sangue	-uwik	-huu, -suu	-zoi	-doi
22. carne	-ujā	puuʔi, hū	-ēn	-ēn
23. pele	-pit	pe	-ekie	-ʃee, (-be)
24. flor	-potit	-pohit	-zit	-dit
25. folha	-op	-(h)op	-zip	-dip
26. semente	-ʔij, ʔa <i>fruta</i>	-āʔij	-ta	-da, -ī
27. ovo	-opiʔa	upiʔa	-zobia	-dopsa
28. cauda	-uwaj	-uwaipo	-zajbi	-doaj-bi
29. gordura	-kap	-kap	-ʃep	-ʃep
30. nome	-et	-set	-bi-tet	-bi-tet
31. homem	aite	ihāinia	teʔin	apokatkat
32. mulher	kujā	hariporia	ao	ajatʃat, aōjī, -taiʃi
33. pessoa	moʔat	miit	wijdi	wijdʒijī [cf. <i>nós</i>]
34. pai	apaj!, -up	papai, iwot	-baju	-(e)baj
35. mãe	aŋē!, -ti	-ti, si	-āju, -dʒi	-ʃi, mamāe!
36. peixe	piraʔit	pira	potip	aʃima
37. pássaro	karaʔiput	weita	ōsī	wāsī
38. piolho	ʔakip	ŋip	akip	kip
39. árvore	ʔip	ip	ip	-ip
40. sol	kwat	at, anakup	kadʒi	kaʃi
41. lua	tati	wati	wadʒi	kaʃi
42. água	ʔi	iʔi	titi	t-i, idibi
43. rio	ʔi, ʔiʔito-watu, ʔit	iʔi, hi	titi	-di
44. chuva	aman	iʔaman	ibijat	mijbaʔat
45. vento	ʔiwit	iwitu	kabizo	-bido, kabido
46. floresta	kaʔa[-watu]	ŋaʔapi	ibik, tajbi	awaj-dip, tip
47. casa	ok, tam, tapij	netap, ijaat	-ekidʒap	ik-ʔa
48. pedra	kita	nu	witaʔa	wita-ʔa
49. areia	itāʔā-tiŋ	iwi kuʔi, iikit	wizaza	kaʔoririt
50. terra	itāʔāj	ii	ipi	iʔpi
51. fogo	taza	ariʔa	zaʃa	daʃa
52. fumaça	-tiŋ	iwihiŋ, ihij	-niŋ	(daʃa)-diŋ
53. cinzas	-ipuk	iwirup	---	kabaʔorit

Português	Aweti	Mawé	Kuruaya	Munduruku
54. lenha	tepeʔjap	aria	zaʔa	daʔa
55. caminho	me/-pe	puʔap, muʔap	-eje	e
56. montanha	iwi-ʔam	ijtiʔo	tuʔa	tʃo-ʔa
57. noite	pitako	wãätim	kiã, kabia <i>manhã</i>	ijima, kabio
58. quente	-akup	hakup	takip	-daʃip, kadzepi kiŋ
59. frio	-joʔik, -teloʔitaŋ	naʔak	kadik	-tʃik
60. novo	mitatu	pakup	iti	-isi
61. seco	kaŋa-tu, tiwi	ŋaŋ	-pirik	-pirik, t-i-ap, i-karaw
62. cheio	opõza, tuwut	hawopi	-amon	-topapin
63. bom	katu	waku, kahu	-tim	ʃipat, -dip
64. pesado	potij	potii	-ihiumtʃin	-poʃi
65. grande	tuwut, -watu	-wato	-duredʒin	-boŋ, taobe, im, ade, -beren, -ʃiʃi/-ʃiri <i>grande</i>
66. molhado	-pili-tu	apuk	-tit	-direm
67. branco	-tiŋ	kitsin	-rit	-rit
68. preto	-kilaw	hun	-ram	-ok
69. vermelho	-pilaŋ	hup	pakpik	-pakpik
70. beber	-ʔu, -iʔu	-ʔu, iʔu	-o	-ʔom, -kõn
71. comer	-ʔu, -karu	ʔu, enuk, miʔu	-tʃaw, -o	-ekõn, -ʔo, -baʔo, -ʃat
72. morder	-tuʔu	hekatuʔu, (sim)	-zek	-a(ham)
73. ver	-maʔẽ, -tup	akasa, hapitŋ	-ak	-jo, -ak
74. ouvir	-ẽtup	wanẽtup	-kãijo	-aʔiʃo
75. saber	-kwawap	kuap	-tajbit	-tajbit
76. dormir	-tet	ket	-ʃet	-ʃet
77. morrer	-majõ	kuʔuro	-eneʔã	-ʔi, -poŋ
78. matar	-kĩj	auka	-jaokaka	-aoka
79. andar, ir	-to, -eko	hewiri, to	-di	-tʃiŋ, -tʃim, -ʃiŋ, -eki
80. vir	-ut, -totem	ʔut	-dot	-jot/-don, -dʒep/-ʃe/-je
81. dar	-moto [fazer-ir]	um	-nom	-ĩm
82. dizer	-tiʔiŋ, -ʔe	ʔe, hai	-kãinaŋ	-ʔe, -ededem, -wẽn
83. queimar	-tapi, -okaj	wuk	-pik	-pik
84. lavar	-kizi, -pepi	sei, -tikoho	-wi	-wij, -sip
85. cair	-ʔat	aʔat, (hewoo)	-at	-ʔat
86. vomitar	-eʔẽn	ʔen	-idat	-edada
87. assoprar	-petu	-uhu, -pehu	-etʃeʔi	-pow
88. ter medo	-patem, -tezak	kenʔẽ	pidʒihon	-para-ra
89. voar	-wure	popi	-isit	-pipim
90. nadar	-itatap	-iha, hewiri	-pawpaw	-doŋ-don
91. deitado	-ʔapazuŋ, -ʔapare	(itum)-ʔere, -poroŋ	-pi	-po, -tikʔi
92. sentado	-tige	apik	-dʒi	-ʃik, -abik
93. de pé	-ʔaʔam	-pojʔam	-tʃaŋ	-tʃiŋ, -ʔãj
94. eu, me	atit/ito, i(t)-, a-	uito, u-, a-	on, o-	õn, o-, we-
95. tu, te	en, e-	en, e-	en, e-	ẽn, e-
96. nós	kajã, ozoza, kaj-/ti-, ozo(j)-	uruto, wa-, uru	widʒi, otʃedi	wijdʒi/wij-/a-otʃedʒi/otʃe-
97. não	an, -ka, -eʔim	iit, -irat	man, mkaite	ni, (ka)ʔimma, ap
98. um	momozotsu	wẽẽtup	da	pĩŋ
99. dois	mokõj	tiipi	purakã	ʃepʃep
100. três	mõjtarika	mieʔim	teb(w)aziũm	ebapĩŋ, ibapĩŋ

Português	Xipaya	Yuruna	Arara (Káro)	Karitiana
1. cabeça	tabá, tapiza <i>testa</i>	taba	-nakaʔ, -(j)aja <i>testa</i> , - najhot	ʔo, sopa <i>testa</i>
2. cabelo	-tabá	tabá, sã, -pita	-[na-]tʃap	[o]sop
3. orelha	-jaʃuka	se-napiuga	-na-kira	opirisap
4. olho	-sea	s-ea	-tʃaga-ʔa	siipo
5. nariz	-jamikua	siã	-natʃik, -natʃeto (W)	nõpiʔop
6. boca	-mitá	kaʃibie	-naʔka	korombo
7. dente	-ajã	s-anja	-nãɲ	nõɲ
8. língua	-kũa	-kuã	-joga	korombo-piʔip
9. unha	-maraʃã	sõ-a	-tʃinoga	sokõ
10. pé	-bidapa	i-budapa	-pibe	pi
11. joelho	-maa	so-maa	-jidga, -ʃapinãpãrã (W)	saʔep-otit
12. mão	-ba	so-ba, siwa, i-hua	-pabe	pi
13. braço	-maki	ioka(poana), s-abe, sõ-ki	-pãbi	nõgõ, oke <i>ombro</i>
14. barriga	-paruwa, -wãza	iwasa	-kudn	kõɲ
15. pescoço	-burea	iú	-otka, -napi	hit
16. peito	---	se-poja	-nãm, -bijaro	kiri
17. seio	-nama	i-nama	-nãm	nõm
18. coração	-winakapá	siwí nokapá	-tʃaraga	hanimpa
19. fígado	-bia	ibujá	-pia-ʔa	kiri
20. osso	-pãkĩ	panka, se-paki	-tʃigã	ʔep
21. sangue	-(a)peta	apeta	-ju	ge
22. carne	-ata	watiwade	-tʃot, -tʃim	pisip
23. pele	-sa	se-sa	-peon	pa
24. flor	-batia, -batea	kaa botʃi	-tʃin, (maip) aorop <i>fruta</i>	(ep-)osiit
25. folha	-supa	úpa	-najoptʃip	(ep)-sap
26. semente	-bia	ibiza, ibua, kanehea	-tʃot	sipo
27. ovo	-dʒia	ubia	-(j)oga	sipi
28. cauda	-watapa	i-watapa	-tʃapo-pi	peteppa, sipoc
29. gordura	-kapa	ikauna	-kap	oroja
30. nome	-já	ũ-za, iruá	-tʃet	sat
31. homem	senapi	senapu, s-awai	maʔwit	taso
32. mulher	sidʒa	ídja	maʔpøj	nõnso, -sooj <i>esposa</i> , ejpat
33. pessoa	taná	aía, judjá	itõ, jatap, káro <i>arara</i>	ijʃa, piʔeso <i>parente</i>
34. pai	papá, -tupá	pã, tupa <i>pai dele</i>	ijõm	ʔit <i>de homem</i> , sip <i>de mulher</i>
35. mãe	-dʒa	witʃa, (i)djá	owã!	ti
36. peixe	ʃita	pitʃa	ip	ʔip
37. pássaro	iti	ʃiʃi	ʔijã	ʔiɲ
38. piolho	kipa	kipa	nəp	gep
39. árvore	ipa	ipa	ip	ʔep
40. sol	kuazadi	kwadi	tʃawap	gokip
41. lua	mãdika	bantiga, mantegá	wen-ʔa	oti
42. água	ija, tia	íia	itʃi	ese
43. rio	já, já tumbia <i>igarapé</i>	itʃa, jabe, ia tembe	itʃi-tʃu, itʃi-it	ese
44. chuva	mana	mana	aman	ʔe
45. vento	kwaseu	makasu	anaɲot	gisi
46. floresta	tui, kaʔ	kaa	natʃo	gopi
47. casa	aká, -jama	aká, ma-magaha	kaʔa, jakani	ambi, otõm
48. pedra	kuapá	kuapa, koaha	ija, ijaʔa (W)	ejepo, kinapiti
49. areia	tãjãjã	ita, eta	tʃarokõja(bap)	ejeʔi
50. terra	ipia	ipi	iganã	ejepi, otʔot <i>chão</i>
51. fogo	aʃi	aʃi	tʃan-nã	iiso
52. fumaça	ʃiã, siã	aʃi siã	(tʃaro)gín	nũga
53. cinzas	pubuka	puka	tʃarĩɲ, jokøj	nõnĩg

Português	Xipaya	Yuruna	Arara (Káro)	Karitiana
54. lenha	aʃi	aʃi	tʃat	sõg
55. caminho	-bapa	bapa	naʔpit-pe	pa
56. montanha	tuwa	otʃo, ti-wa	no-pi	deso
57. noite	kamãdihu	kamandéhu	iʔtʃak, kanatʃaropik, tʃaropik	dip, mõj <i>escuro</i>
58. quente	kuhu, kupa, kusiri	(ʃ)akú-na, kuha	jakop	okip
59. frio	kuazaku	koakú-na	pitêk	keʔõn, adiik
60. novo	pára-hu	parou, pakujá	nêt	goot, oʔit <i>novo (coisa)</i>
61. seco	kiritu	fuaka	tʃipap, paraput, waj <i>seco</i>	peseep, pihop <i>seco (rio)</i>
62. cheio	naniu	nani um	tõnem, -tʃemij	josik, kõjhik <i>cheio</i>
63. bom	pãʔ, pia	wa(m)bi, mitehu	pãtmim, pãt	seʔa, hãrɨn
64. pesado	paditu	patitu	piʔti	piti
65. grande	ura-hu, nau(hu)	worapu, durea, awijaha, nõhu, tʃuwi	-tʃu, tʃara	odit, horowa <i>comprido</i> , -ti <i>augment.</i>
66. molhado	surú		tʃimek	sebmok
67. branco	kapĩ	aoĩ	tʃaput, kit, tʃerewip	pok
68. preto	tinikĩ	teni(gi)	pik, pĩk	ẽm
69. vermelho	kapururi	asónja, aʃoneri	up	sõm
70. beber	-wi	wi	-ʔot	ahi, seʔi, ʔi
71. comer	-ʃu, ʃa, ʃifi, etúku	tʃuku, tʃogu	-nogat <i>intr.</i> , -ʔot <i>tr.</i>	pitʔi, ʔi
72. morder	-tu	atiu	-tot, -aʃʔã	tʃak, okoot
73. ver	-du, (pi)zákú	izʔa	-toj, -momʔã	soʔoot, sombak
74. ouvir	-ẽdũ	(i)du	-werotoj	opi-hok, opi-so
75. saber	-bahu	ubanu	-tʃahmɔj, -toj	pipiit, sondip
76. dormir	-siu	hiju	-ken	kat
77. morrer	-ĩjã	abagu, eá	-paj	owi, pop
78. matar	-dikãu, -abaku	bagu	-wĩn	oki, popi
79. andar, ir	-ta, -pia-pia, -karakara	tʃa	-kɔt, -nunuʔat, -ʔat	tat
80. vir	-wi	uwi, we	-ti	it, irit, herẽn <i>varar</i> , otãm <i>chegar</i> , imikij
81. dar	-kua	koa	-maʔõt, -matia	ʔodn, hit
82. dizer	-kamenu	ãaje, kameno	-wero-wij	haan <i>conversar</i>
83. queimar	-(ma)túʃi	tiogu, tuxi	-pɔgat	pipop, patet (?), ʔi
84. lavar	-tutu, dáku	ibutu	-tʃan, -kanatʃna, -kanaidn	hõrõn, tiija
85. cair	-aza	mbeditu	-paʔpan	ʔot, piɔ, ako
86. vomitar	-ena-ena	inana	-owewe, -wiwi	egi, hororõ (?)
87. assoprar	---		-pu, -ũɨ	hee
88. ter medo	-sene	inu	-piaʔan	pi, opipatin
89. voar	-aũ	au	-tẽj	tãm, tẽg-a
90. nadar	-ta	itjaju	pũg pũg !	dahot-ahot, taktag
91. deitado	-ʃikuru		-moj	ambo, nẽg
92. sentado	-biku	abigu	-jõn	bik, ambik
93. de pé	-aũ, -(ma)seu	aom, mosu	-jat	jig, (ã)gat, tiso
94. eu, me	una, u-	una, u-	ʔõn, o-	i-, ãn
95. tu, te	ena, e-	ena, ina, e-	ʔẽn, e-	a-, ãn
96. nós	uzudi, si	se, si-	iʔta, iʔ-, teʔ-	itʃ, itʃa
97. não	ka	únahe, -ma ku, ponga	mij, tajkit, -iʔke	oʔi, -pani
98. um	meme-inaku	mi-mi, me-ina	moĩ, koĩ	mĩhĩn
99. dois	bida	na-na, kinãnu	tʃaga toʔ kôm <i>como olhos</i>	sipõm
100. três	mewãu	doa dju amatʃiwã, tʃabi	pagon top	mĩjĩb

Português	Aruá	Salamã	Gavião	Zoró	Cinta-Larga	Suruí
1. Cabeça	ãdat, -bi <i>rosto</i>	-ãdara?a, -ãbi <i>rosto</i>	-ãdar, -ãbi <i>rosto</i> , -ãbape <i>testa</i>	-ãdat, -ãbi <i>rosto</i>	-(ã)dat, -ãbi <i>rosto</i>	-anar, -api / -ami <i>rosto</i> , -amape <i>testa</i>
2. Pêlo	-sep	-tsep	-sep / -zep	-sep / -zep	-sep	-lin + [-amape]-lep
3. Boca	-go, go-bepo <i>lábio</i>	-go, -(t)sepe <i>lábio</i>	-go, -go-pepo <i>lábio</i>	-go, -go-pepo <i>lábio</i>	-ko, -go-pepo <i>lábio</i>	-ko, -ko-lipe <i>lábio</i>
4. Língua	-go-kap	-go-sedep	-go-kap	-go-kap	go-kap	-ko-fer
5. Dente	ɲɛɲ	-ɲɲ	-ɲɲɲ, -ɲɲɲ-kaap	-ɲɲɲ	-ɲɲɲ	-ikaab
6. Nariz	-ãmi	-ami?a	-amĩ	-ãmĩ	-mĩ	-amiã
7. Olho	dza-kap	-i-dza-kap	-adza-kap	-dza-kap	-ja-kap	-ala-kaba
8. Orelha	nɛpibe	-nabibe	-nepiap	-nɛpiape	-nepiap	-nepi-be, -napi-be
9. Pescoço	ãbokã-ii, baratapo <i>garganta</i>	-ãbokã, baratapo <i>garganta</i>	-abokã-li, padapo?ap <i>garganta</i>	-ãboka-mi, pã-dapap <i>garganta</i>	-abot-kã(r)i, -dapoop <i>garganta</i>	-amo-kãr, -paraba, -paratapo <i>garganta</i>
10. Peito	patã-?a	-basa?ã	-batã	-batã?ã	-batãã	-palape
11. Seio	nãm-?a	-nãw-?a	-nẽma	-nãwã	-nõmã	-noma
12. Barriga	-goli, -ẽdaga-?a	-goli-?a, ìdak <i>fezes</i>	-goli / -mbiap, -ìdaga <i>fezes</i>	-goli-?a, -ẽdaga <i>fezes</i>	-koroj / -biap, -ìdzaka <i>fezes</i>	-koor / -miap, -iijãg <i>fezes</i>
13. Braço	nɛpo	nẽbo	-nɛpo	-nɛpo	-nɛpo	-nepo / -pabi-kãr
14. Mão	babe	-babe	-babe	-babe	-pape	-pãbe
15. Unha	(babe)-tjakõj	(mabe)-sakõj	-bi-kõj, -be-kõj	-bi-kõj	-be-kõj	-pi-kõj
16. Pé	pii, -zã <i>perna</i> , ope <i>coxa</i>	-bi?a, -zã <i>perna</i> , -ape <i>coxa</i>	-bi, -zã <i>perna</i> , -ape <i>coxa</i>	-bi, -zã <i>perna</i> , -ape <i>coxa</i>	bi, -zã-lãj-be <i>perna</i> , ope <i>coxa</i>	-pii-pe, -kãr <i>perna</i> (=osso), -ope <i>coxa</i>
17. Joelho	zabi-kap	-zabi-kap	-zabi-kap	-zabi-kap	-zapi-kap	-labi-kaba / -labi-kaba
18. Pele, casca	sape	-sape / -dzepe	-dzerep, -sabee	-zerek, -sabee	-dzerek, -sabeap	-lérég / -ferek, olipe
19. Osso	kãli	kããl	-kã-li	-kã-mĩ	-kãlãj / -gãlɛj	-kãr
20. Sangue	tjiit	-djiit / -tjiit	-tjiit	-djiit	-djit	-lir / -lir
21. Carne	-ɲõm	-ɲõm?ã	-ɲõm	-ɲõm?a	-ɲoma	-ɲoma
22. Figado	saa	-za?a / -sa?a	-dzaa	-zaa	-za	-lá / -la
23. Coração	-ɲõ-kap, -ɲo-?a	-añõa-kap	-añõã	-añõj	-añõã	-añõa-kab
24. Flor	tjit	tjit-?a	poo-tjit, -tjirap	poo-tjit	-tjit(-?ap)	-lirab / -lirab
25. Folha	sep	-tsep	-tsep, -pa-bi	-pa-bi	-tsep, -pa-bi	-fin
26. Semente	-kap, ?a <i>fruta</i>	-kap, ?a <i>fruta</i>	-kap, ?a <i>fruta</i>	-kap, ?a <i>fruta</i>	-kip / -kap, ?a <i>fruta</i>	(lo)-gap, ?a <i>fruta</i>
27. Ovo	kap	kap	kap	gap	gap	kab
28. Cauda	-tsapõm	-tsapõm	-tzapõm	-zapõm	-sapom	fapom / tapom
29. Gordura	kaap	kap(-te)	mã-gap	-gap	ma-ɲap	-kab
30. Nome	-set / -zet	-dzet / -set	-tset	-zet	-tset	-led
31. Homem	wooj, panso(et) <i>pessoa</i>	wooj, panzo?e <i>pessoa</i>	ooj, patere <i>pessoa</i>	wooj	ooj, pãndere <i>pessoa</i>	oj, paiter <i>pessoa</i>
32. Mulher	wãzet	wãzet	wãdzet	wãzet	wãdzet	waled
33. Pai	-zop, papa	-zop / -(t)ɔp	-sop, papa	papa	-sop, pãp	-lob, ba
34. Mãe	-di, gaaj	-di / -ti	-ti, kaj	gaj	-di, ɲaj	-ti / -ni, ajaa
35. Água	ii, i-poj <i>rio</i>	ii, i-poj / i-be <i>rio</i>	ii / i-pap, i-poj <i>rio</i>	ii, i-tet	ii, i-tjet, i-poj / i-tere <i>rio</i>	ii, ii-tfer, ii-kabe / ii-pój <i>rio</i>
36. Floresta	gala	gal	gala	gala	ɲala	ɲara
37. Chuva	zojt	zoj	dzojt, zoj	zoj	dzojt, zoj	loj
38. Vento	basoo	baso	batso	basoo	baso	wago
39. Sol	gat, ãdere <i>dia</i> , gat-pi <i>céu</i>	gat, ãde? <i>dia</i> , gat-pi <i>céu</i>	gat, ãde <i>dia</i> , gapi <i>céu</i>	gat, garabi <i>dia</i> , ga?pi <i>céu</i>	gat, ãdet <i>dia</i> , gat-pi <i>céu</i>	ɲad, ɲarba <i>dia</i> , ɲani <i>céu</i>
40. Lua	gati, gati-kap <i>estrela</i>	gati, gati-kap <i>estrela</i>	kati, gati-kep <i>estrela</i>	gati, zoj-kap <i>estrela</i>	gati, ɲoj-kap <i>estrela</i>	ɲati-kad, soj-kaab <i>estrela</i>
41. Noite	bitjãg	miã	bitjãɲ	bitjãɲ	miã, biãɲ	miãɲ
42. Fogo	kãj-tjibo	kãj-tjibo	po-kãj	pokãj-tjibo	po-kãj, -jibo	mo-kãj, mawelibo
43. Cinza	wat-kõm, -tak?a <i>carvão</i>	kãj-kõm, -tak?a <i>carvão</i>	watkõm-gĩr, -taga <i>carvão</i>	pokãj-ko?ã, -taga <i>carvão</i>	pokãj-kom, -taka <i>carvão</i>	wajom-ɲab, mokãj-kap <i>carvão</i>
44. Fumaça	-ɲɲɲ / -niɲ	kãj-dɲɲ	-dɲɲ	-niɲ	-niɲ	-ɲɲɲ
45. Lenha	kãj	kãj	po-kãj	po-kãj, wadi-kãj	po-kãj, -iɲabia	mo-kãj, iib-alabia
46. Terra	ɲɛɲɲ / ɲɛɲɲ	git-a	gõj	gõj	ɲõj	ɲõj
47. Pedra	tãa?a	tãa?a	itãi?a	itãi?a	iãa	iãa, iãfoa

Português	Aruá	Salamã	Gavião	Zoró	Cinta-Larga	Suruí
48. Areia	tʃakit-kap	gip-kap	itʃia-kap, ikōwā	ĩgĩt-kap	ĩni-ŋap	ŋōj-ir, ŋōj-gab, ājŋir
49. Montanha	doo	doo	doo	doo	doo	noo
50. Casa	zap, dʒiʔa / be <i>tapiri</i>	zap	dzap, dzapoj, dʒiga <i>tapiri</i>	dzap	dzap, dzapoj	lab, tojbi, lega / mea <i>tapiri</i>
51. Roça	gaa	ga	ga	ga	ŋa	ŋa
52. Caminho	be	be	be	be	be	me
53. Animal doméstico	-ŋom	-gom	-gom	gôm	-gôm	-ŋom
54. Onça	nêko	mêko, awil <i>cão</i>	nêko, awili <i>cão</i>	nêko, awili <i>cão</i>	nêko, awili <i>cão</i>	mêko, awiri <i>cão</i>
55. Peixe	bolip	bolip	bolip	bolip	molip	morib
56. Piolho	git	gip	git	git	git	ŋip
57. Árvore	ʔip	ʔip	ʔip	ʔip	ʔiip	ʔiib
58. Quente	tadóp, titēm <i>suor</i>	satob, -sitēm <i>suor</i>	tadop, -tʃitē <i>suor</i>	tadop, -dʒitē <i>suor</i>	-atop, zitē <i>suor</i>	ʃadob, -litē <i>suor</i>
59. Frio	tʃitak, tã(?)im	tʃipiʔim, - ʃitãʔim	tānim, tʃitag	tʃitiga	ʃitak	litag
60. Seco	kāgām	kāgām	-kagim / -kagam	-kāgām	kāgām	-pôr
61. Pesado	patii	patii	patii	patii	patʃi	pati
62. Grande	tii, tatek <i>comprido</i>	poj, s-ato <i>comprido</i>	poj, -ti, t-ato <i>comprido</i>	poj, -ti, t-ato <i>comprido</i>	poj, -tii, -ato <i>comprido</i>	-poj, -ti, ʃ-atoa <i>comprido</i>
63. Molhado	tʃiap	ʃiap	tʃiʔa	tʃiʔa	tʃiap	ʃiab
64. Bom	pali, wejbit	palabot	parat / parit, kakiri	parat	parat	paor, ʃobii, oitʃepo
65. Mau	sot	sot	sot	sot	sot	pira
66. Branco	kiit	kiit	kiit	kiit	kiit	i-kir, kere
67. Preto	peep	peep	peep	peep	peep	i-peb, ʃiib
68. Vermelho	woop	woop	woop	woop	oop	i-ob, i-adʒig
69. Doce	tʃiim	ʃiʔim	tʃiʔim	tʃiʔim	ʃiʔim	???, kakir <i>gostoso</i>
70. Amargo	petap	petap	petap / petip	petap	petʃap	kapiʃag, petʃap
71. Andar	-were, -ka <i>ir</i>	weet, -ga <i>ir</i>	-wereta, -ka <i>ir</i>	-weta, -ka <i>ir</i>	-wereta, -ka <i>ir</i>	-wera, -kaa <i>ir</i>
72. Vir	-(w)olo	-wol	-wolo	-wolo	-olo	-or
73. Comer	-wa	-wa	-wa	-wa	-wa	-wa
74. Beber	tʃiwa	-wa, -wawa	-tʃiwa, -pawa	-tʃiwa	-ʃiwa	-wa, gidgida
75. Morder	-salig-i	s-akal	kiliga	kiliga	kilika	-akar
76. Ver	-ikir	tʃ-ikin	tʃ-ikin	tʃ-ikin	ʃ-ikin	-ikin
77. Ouvir	wepi	pa-repi	-wepi	-wepi	-wepi	(lō)-epi
78. Cheirar	kawa	kāwā	kawa	kawa	kawa	(lō)-gawa
79. Dormir	kere	-ket / -get	kere	gere	-kete	-ker, -pakod-ō
80. Morrar	awi	ai, oi	a-wi, wip	owi, wip	(a)wip	-ii(p), -ō, a-loni
81. Matar, bater	s-aga	s-aka	ts-aka	s-aga	(ts)aka	-aka
82. Cavar	kōjō	kōj	kōjō	kōjō	kōjkōja	i-koj
83. Dar	nō	nō	-nō	-nō	-nō	ĩō, ʃnō
84. Queimar	tiri, akaʃa	tít	-tiri, -apa	-tiri	-tiri, -apa	-tʃiir, -(a)pa
85. Lavar	pijã	peja	-pitʃã, -tsorigi	-piʃa	-piʃaa	pia, tʃiinjã
86. Cair	-ala	-al	-ala	-ala	-ala	-ar
87. Soprarr	poa	-po	-poa	-poa	-poa	-po
88. Medo (ter)	bii	bi	-pi	-bi	-mii	-pi
89. Voar	-pepotē	-pepotē	-bepotē	-pepotē	-bepote	-pabotē
90. Tomar banho	wigi	-wej	-widʒi	-widʒi	-weke	-wej
91. Cortar	-kata	-kata	-kata	-kata	-kata	kata, lema
92. Chorar	wagap	-wak	-waga	-waga	-waka	-waga
93. Deitado	(a)tēē	a-bora, -zara	-ata / -ate	ata	-ata	-ata / -atē
94. Sentado	poto	-boto	-boto-te	-poto-ta	pojota / potota	-potot-a
95. Levantado	tãdoo, -dotē	wãŋʔa, -ãdo	-adota	-adota	anotē	ãnotē / enotē
96. Eu	on	ōn	on, o-	on, o-	oon	oen, o-
97. Tu	en	ēn	en	en	een	een, e-
98. Nós	pãrōj, panōj, tōj	pã-, tōj	panōj, pã-, to-	panōj, pã-	panoj	paen, pa-, tojen, toj-
99. Não	ôm	ôm	ôm, âʔōã	ôm, âwã	ôm, âj	ōne, taj, -ôm
100. Um	mōj, mãã <i>outro</i>	mōj	mōj, mãã <i>outro</i>	mōj, mãã <i>outro</i>	mōj, mãteet <i>outro</i>	mij, mater <i>outro</i>

Mais vocabulário básico mondé (544 conceitos) no Arquivo74.

Português	Tupari	Makurap	Wayoro	Sakirabiat
1. cabeça	-apápʔa, -anim <i>cérebro</i>	-akare, -ocep-aat <i>testa</i> , -ocep-tʃoroet <i>cérebro</i>	-ejaʔa, -ato <i>testa</i> , -embi <i>rosto</i>	-anem, -ebapʔi <i>testa</i>
2. cabelo	-hap	-a-tim, -tʃap	-dap	-tap
3. orelha	-apsi-kímʔe <i>ouvido</i> , -apsí-ripʔa	-apiit	-apitep	-apitep, -apitepkeme
4. olho	-épa	-tʃiptʃa	-ewapap	-ebaupap
5. nariz	-amsí	-ɲapi-t	-ampiaʔ	-ampitsa
6. boca	-óǰē	-wora-pit	-ɲnempeʔ	-eje
7. dente	-ɲāɲ	-ɲāɲ	-ɲāj	-ɲāɲ
8. língua	-ʔōpé	-ɲōmtʃem	-ɲōʔ	-ū
9. unha	-kírʃjā	-[boa-]pe	[-wo]-kírʃjā	-pe
10. pé	-sító, -psi <i>planta</i>	-bi	-wiʔ	-pitsu
11. joelho	-miájʔa	-kapijan	-kimijaʔ	-etsekap
12. mão	-po	-boʔ	-wo	-pu
13. braço	-wakíʔa	-něʔ, -anekip	-wakiʔa	-poampi, -kwakiʔa
14. barriga	-patak, -mekit <i>intestinal</i> , - eʔit <i>cinta</i>	-ɲitpe, -koro <i>intestinal</i> , -tota <i>cintura</i>	-ain, -ɲem, -kapak	-eʔit, -kirit, -pōɲ
15. pescoço	-otkíme	-wotkip	-xotkip	-kotkip
16. peito	-anoʔa-piit	-piatʃerat	-anoʔa-pi	-kem
17. seio	-kem	-ɲem	-ɲem	-kem
18. coração	-anoʔa	-piit-to	-anoa	-ānua
19. fígado	-siʔá	-pia	-pijaʔ	-pitsa
20. osso	-akanʔa	-ao	-akarā	-aku
21. sangue	-ei	-tʃei	-jai	-aʔi
22. carne	-níenʔā	-ɲira	-ɲēra	-ɲērā
23. pele	-pe	-pe	-pe	-pe
24. flor	-hítʔa	-tʃiret	-dira	-tira
25. folha	-hep	-tʃep	-dewek	-teb
26. semente	-kit, -apsi	-jo-ret, -tʃiret	-kiit	-kiit
27. ovo	-opsíʔa	-tʃopia	-ipija	-upitsa
28. cauda	-oájt	-ɲen-tʃoac	-kwajt	-apirip, -oaj <i>pênis</i>
29. gordura	-ap	-wep	-(j)ap	-ab
30. nome	-het	-tʃet	-ndet	-tet
31. homem	okío	kitoo	gwaitkip	nākup
32. mulher	arámirā	arápija	aramirā	āramirā
33. pessoa	kíre, aosi <i>esposa</i>	kitte	aotenam	autse
34. pai	oop!, -apsí	awa, -tʃuet	awi!, -dop	-abi, -tob
35. mãe	jā!, -si	ɲā, -tiit	ɲa!, -ti	-nsi
36. peixe	ipot	potkap	iwot	kitpit
37. pássaro	kijám	mokirai	ɲūkira	oɲkira
38. piolho	kip	gip	aɲgip	kib
39. árvore	kip	kip	kip	kipkiba
40. sol	kiakóp	geat	gjakop	kiakup
41. lua	koepá	orii	pakori	pakuri
42. água	jiká, -ʔi, pij <i>caldo</i>	i	igi	iki
43. rio	ii	i-tʃato <i>rio grande</i>	igi-akara <i>rio grande</i>	iki-atsu (-grande)
44. chuva	ii	i	igi	atsoab
45. vento	iipsió	geito	kipito	keatpito
46. floresta	kip-osi, imʔē	gette	kip-dit	kiptid
47. casa	ek, haap <i>lugar</i>	ek, kiteɲa	ek	eg, tab
48. pedra	wáʔi	wai	gwai	kwáʔi
49. areia	kijōpoʔit	kiji	kijnu	tupitsirik
50. terra	kijt, hop <i>barro</i>	kic	kijt	kimaɲkāj
51. fogo	kopkáp, emsí	ocat	akopkap	utat

Português	Tupari	Makurap	Wayoro	Sakirabiat
52. fumaça	siŋ	-nĩĩŋ	niiŋ	utad-niŋ
53. cinzas	kijén	-jeren	kĩjeen	jččén
54. lenha	kopkap-ěko	ocat	akopkap	utat
55. caminho	aapé	pe	pe	pee
56. montanha	totét	doa	ndo	tsu
57. noite	śimʔě	gita, pik	ŋĩndat, pikaraj <i>escuro</i>	mansupi
58. quente	akóp, asi (<i>arder</i>)	kāj, -wao	djakop	sakub
59. frio	soka, péōj	tʃāān, tʃepkewet	piik	pitsĩĩŋ
60. novo	pakop, it	getʃat	pagop	pakub, kirid
61. seco	ketʔe	wo, maran, pawat	pawa	paba, kere
62. cheio	sokʔe, éir-a <i>seco (rio)</i>	tom	joot	-eit, juut
63. bom	poat, kirajt	poat, atti	pare, toandia	tsáme, tsube, poad
64. pesado	posí	poti	puti	putsi
65. grande	erát, taan <i>comprido</i> , hajtó / karató <i>muito</i> , kerájʔa, kiat <i>alto</i>	-tʃato, we, karaj	jakara, giat, kam, puut	agatsu, -atsu, perek, keʔad
66. molhado	śimʔe	wijo	tʃiip	sipig
67. branco	hiitʔe, atkarap, pikʔe	gap	djira	paag, jejup
68. preto	śikʔe	kom	tik	piig
69. vermelho	sop, péóp, hápʔe	wirip	ŋop	kup
70. beber	-ka, -ko	-ka	-ka	-kaa
71. comer	-ka, áret/aróp (<i>comida</i>)	-kanam	-kaa	-(eitku)kaa, itku
72. morder	-wek	-boron-ga	-piri-kwa	-tsukua
73. ver	-tó-a, top	-towa	-towa	-tsua
74. ouvir	-apsiʔ-a	-kiwatowa	-waktoa	-kwaktsua
75. saber	-toā, piop	-towa	-towa	-tsua
76. dormir	-ʔét	-era	-era	-ʔera
77. morrer	-páb	-pitorot	-paga	tsekuuna, pab
78. matar	-ōp-á (<i>ō- causativo</i>)	-poŋa, -poga <i>bater</i> , -mia <i>cacetar</i>	-jōba, -op	miā, sūmpaa
79. andar, ir	śitki-a, -arapʔōā, -tét-a	-tera	-tera, -emaŋa	-kietkitsa, -tsera
80. vir	-et, -esa	-eja	-aja	-itsa
81. dar	-jō-a	-jao	-jao	jūā
82. dizer	-maʔā	-mōje	-moe(meā), -māŋa	-erekwa, -māŋā
83. queimar	-tō-a	-akarina	-pokua	-puka, -kweka, -tujuka
84. lavar	-soʔ-á, warétp-a/perekka <i>limpar</i>	-jowa, -jatora	-jokwa, -baja	-sukwaa, -tupaja
85. cair	-kat	-epakara	-emberekwat	-kat
86. vomitar	eken-a	-epekčrā	-eken	-(ei)ekwa
87. assoprar	hiʔ-a	-wika	-dʒiwa	seebiia
88. ter medo	popʔ-a	-biwa	-bib	-pib
89. voar	-pep-ot	---	-mbira	-(s)eegetka
90. nadar	-ʔéot, pinpinke	-timtimna	-timtimna	-ekitsa
91. deitado	ané-a	-atʃoa, -toa, -piit	-ndoa	-aŋwarāā, -tuwa
92. sentado	epsík-a	-wodŋe	-gōja	-kūŋaa
93. de pé	tomʔek-a, osír-a	-piitʃe	-gota, -papda	-eegetka, -pocketāwān
94. eu, me	o-, on	on, o-	on, o-	on
95. tu, te	e-, en	en, e-	en, e-	en
96. nós	ote-, ki-, oterēn, kičrēn	kite-ně, ote-ŋě	kire, ote	kitse
97. não	neroʔom, -ʔom, moém	piit, črom	keroom, erōm	nom, -ap
98. um	kičm	erekit	kijet	kitse
99. dois	hiri	erea	dirit	tiri
100. três	hiri-nōʔōm [<i>lit.</i> '2-sem companheiro']	ereet-kaŋom	dirit-kijet	---

Português	Puruborá
1. cabeça	aǰã, tapia <i>rosto</i> , tapiaka <i>testa</i> , aǰã-pitop <i>cérebro</i>
2. cabelo	(aǰã)-tap/tep, taǰú <i>pêlo pubiano</i>
3. orelha	ǰapeto, ǰapekək
4. olho	toká
5. nariz	-ǰũǰã, (nĩwã), -nũǰã-ǰek <i>narina</i>
6. boca	-uru-ǰap, (-uráp)
7. dente	-ĩnkáp
8. língua	kobe, kobé(g)
9. unha	-sukujã, (-abé)
10. pé	ǰibe
11. joelho	mihõrã(ŋ)
12. mão	-ba, -ba-pitai/bapitei <i>palma</i> , -ba-toka <i>dedo</i>
13. braço	-bã, -ba-roro
14. barriga	ǰokoã <i>tripa</i> , ǰuruaka <i>pele</i> , biadó, kóru
15. pescoço	buǰuka <i>garganta</i> , wapiǰap/apoǰã <i>pescoço</i>
16. peito	porabedó
17. seio	nãwã(ŋ)
18. coração	minaká
19. fígado	bia
20. osso	murum
21. sangue	-ǰí, kerewé ; iribá / oropopop <i>veia</i>
22. carne	(i-)ta, diǰó <i>caça</i> , denitá)
23. pele	tapé, tabé
24. flor	---
25. folha	(bekoro)-təp
26. semente	kap
27. ovo	(a)kap
28. cauda	tabop, (waidó)
29. gordura	biǰoá
30. nome	-tet
31. homem	abit-ǰaj, wabé(i), -men <i>marido</i>
32. mulher	pakoja, -tai <i>esposa</i>
33. pessoa	dede-ǰaj, wabəj <i>Deus</i> , wabij <i>branco</i>
34. pai	apá
35. mãe	ãǰã
36. peixe	ip-ǰaj
37. pássaro	maǰãǰã
38. piolho	tip (aléb)
39. árvore	(wa)-ǰip, nawí(b)
40. sol	tokáp
41. lua	werejá
42. água	ǰere
43. rio	iwij, (tǰibuti), ija / ǰere-ba <i>riacho</i>
44. chuva	aman
45. vento	nawop, (nahób)
46. floresta	katei
47. casa	əká
48. pedra	buruá
49. areia	eimanã(m)
50. terra	ii, tobət <i>barro</i> , lama
51. fogo	op, namiǰã-wop
52. fumaça	zakĩǰã / ǰikiǰã
53. cinzas	kidó, kidə <i>tição</i>
54. lenha	namiǰã
55. caminho	bé

Português	Puruborá
56. montanha	burua-pitohu, burua-pitop
57. noite	ʃim(in), zéu
58. quente	ndəwá
59. frio	dekáp, bidək
60. novo	uruwa, bokoióuruá, horoa <i>velho, podre</i>
61. seco	kirín, wit
62. cheio	budi
63. bom	kap(i)ʃé, atót
64. pesado	kut
65. grande	hu(dedi), bit <i>longe, alto, tiwá comprido</i>
66. molhado	ipai, ʃupai
67. branco	ajawak, (awaká)
68. preto	miká
69. vermelho	wəp
70. beber	?ó
71. comer	?ó, be?ora (?o) <i>comida</i>
72. morder	kaj
73. ver	dopa
74. ouvir	wedo-dopa <i>ouvir som</i>
75. saber	kémeʒã(ŋ), kimeʃaŋ
76. dormir	ketá, kita
77. morrer	ʃomorom
78. matar	wih
79. andar, ir	adotá, toətika, ʃamʃam <i>andar</i>
80. vir	?awəta, anemá <i>chegar</i>
81. dar	bot, bakapa <i>centrifugo</i> , bawe(ta) <i>centrípeto</i>
82. dizer	wedo <i>som</i>
83. queimar	bōka
84. lavar	pitatá
85. cair	keda
86. vomitar	---
87. assoprar	pupup
88. ter medo	---
89. voar	aʃita
90. nadar	---
91. deitado	bopá
92. sentado	tapiá
93. de pé	ajá
94. eu, me	?on
95. tu, te	?en
ele(a)(s)	
96. nós	kajakajá
97. não	(nó)kinõm, onã, wã
98. um	múm
99. dois	wewáb
100. três	boká-wewáb

Tupinambá-Guarani: 98%
Tupinambá-Wayampi: 89 %
Tupinambá-Mawé: 74%
Guarani-Guaráyu: 96%
Wayampi-Urubu: 94%
Kawahib-Kayabi: 98%
Wayampi-Asurini: 89%
Guaráyu-Sirionó: 85%

Tupinambá-Kawahib: 97,5%
Tupinambá-Cocama: 85%
Wayambi-Kawahib: 92 %
Warázu-Guaráyu: 93%
Kamaiurá-Kayabi: 96%
Kawahib-Urubu: 89%
Kamaiurá-Kayabi: 95%
Sirionó-Yuqui: 99%

Tupinambá-Guaráyu: 97%
Tupinambá-Aweti: 85%
Kawahib-Guarani: 96 %
Warázu-Guarani: 93%
Kawahib-Asurini: 93%
Kawahib-Apiaká: 99%
Kayabi-Apiaká: 95%

Tupari-Karitiana: 50-52%

Juruna-TG: 50%

Munduruku-TG: 53%

SUBGRUPO TUPARI

- A) Makurap (65 %)
B) --- (65 %)
1) Tupari (80 %)
2) Wayoro (80 %)
3) Sakirabiat (80 %)

Classificação do subgrupo mondé: cf. Arquivo 74.

Classificação do tupi: cf. Arquivo 00. nas páginas 36-37.